



---

Beipack Schornstein und Kupplungssatz

### **Dieser Caboose ist vorbereitet für:**

Abb. 1 US Zugschlusslaterne 2 x 68332

Abb. 2 Rauchbetrieb; Schornsteineinsatz 1 x 65803

### **Für den Einbau werden zusätzlich benötigt:**

Metallradsatz, Scheibenrad 2 x 67419

Stromabnehmer-Kohle 16 mm E132 343

Märklin-Dampföl 02420

### **Hinweise zur Stromversorgung**

Abb. 3: Jedes Drehgestell ist mit einem Metallradsatz und zwei Stromabnehmer-Kohlen zu bestücken.

Abb. 4 zeigt, wie diese in den Drehgestellarm eingepresst werden. Nun sind die jeweiligen Kabel\*, aus dem Wagenkasten kommend, an der noch sichtbaren Hülsenfläche anzulöten. Weitere Verdrahtung erfolgt im Wagenkasten.

\* Kabelverlängerungen werden mit Litze 0,3 mm<sup>2</sup> durchgeführt.

### **The caboose is made to accept the following accessories:**

Fig. 1 US End-of-train lanterns 2 x 68332

Fig. 2 Smoke generator insert 1 x 65803

### **To install these accessories, these parts are also required:**

Metal wheel set 2 x 67419

Commutator brushes 16 mm E132 343

Märklin Smoke Fluid 02420

### **Wiring instructions:**

Fig. 3: Each bogie is made to accept metal wheels and commutator brushes for electric pick-up.

Fig. 4: Installation of parts in bogie. Extend accessory wires through the chassis\*, and solder a wire to the exposed shell on each commutator brush. Push excess wire back through the chassis.

\* Remove 0,3 mm<sup>2</sup> of wire insulation.

## Ce wagon-frein "Caboose" est préparé pour recevoir:

Fig. 1 Lanterne de queue de train 2 x 68332

Fig. 2 Fumigène, insert de cheminée 1 x 65803

### Sont en outre nécessaires pour le montage:

Train de roues métalliques 2 x 67419

Pantographe-charbon 16 mm E132 343

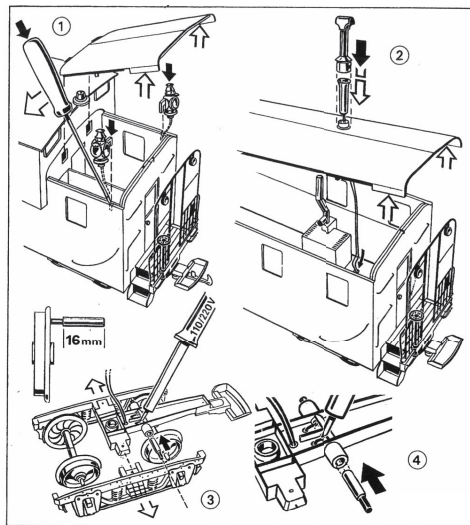
Liquide Märklin fumigène 02420

### Instructions concernant l'alimentation en courant

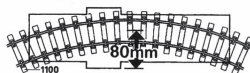
Fig. 3: Chaque bogie doit être muni d'un train de roues métalliques et de deux charbons de pantographe.

La figure 4 montre la façon de l'enfoncer dans le bras du bogie. Il faut ensuite souder les câbles respectifs\* en provenance de la caisse du wagon, sur la surface encore visible de la douille. L'autre câblage a lieu dans la caisse du wagon.

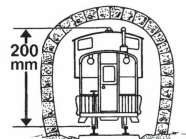
\* Les rallonges de câble sont réalisées avec des torons de 0,3 mm<sup>2</sup>.



**Achtung, Wagen schwenkt aus!**



**Attention: take care of swing distance.  
Attention: le wagon pivote.**



Due to different legal requirements regarding electro-magnetic compatibility, this item may be used in the USA only after separate certification for FCC compliance and an adjustment if necessary.

Use in the USA without this certification is not permitted and absolves us of any liability. If you should want such certification to be done, please contact us – also due to the additional costs incurred for this.